



## CHAPTER 2

### Unemployed Aid Act, 1930

[Assented to, the 11th of December, 1930]

**W**HEREAS the Parliament of Canada has passed "The Preamble. Unemployment Relief Act, 1930";

Whereas such act authorizes an appropriation payable out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, to be used upon the terms and conditions fixed by the Governor-General in Council;

Whereas, under such act, the Governor-General in Council has, by an Order dated the 26th of September, 1930 (P. C. 2246), decreed the terms and conditions under which such appropriation is to be used;

Whereas an agreement, reproduced as Schedule A to this act, was entered into between the Federal authorities and the Minister of Public Works and Labour of the Province of Quebec, to carry out the Order of the Governor-General in Council, reproduced as Schedule B to this act;

Whereas it is in the public interest that the Government of this Province coöperate with that of Canada to come to the assistance of the unemployed of this Province;

Whereas, for this object, it is expedient to pass an act to that effect;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** This act may be cited as *Unemployed Aid Act*, Short title. 1930.

**2.** The agreement entered into between the Federal Agreement authorities and the Minister of Public Works and Labour <sup>ratified.</sup> of the Province of Quebec, dated the 22nd of October, 1930,

reproduced as Schedule A to this act, is ratified and confirmed, and the Government of the Province of Quebec is vested with all the necessary powers to put such agreement into effect as regards the acts and matters within its jurisdiction.

Payment of  
certain sums  
authorized.

**3.** The Lieutenant-Governor in Council may authorize the Provincial Treasurer to advance and pay, out of the consolidated revenue fund of the Province, on the certificates of the Minister of Public Works and Labour, the sums which the Province of Quebec may be called upon to pay, under the agreement mentioned in section 2 of this act.

Loans au-  
thorized by  
bonds, etc.

**4.** The Lieutenant-Governor in Council may, if he deem it expedient for the purpose of paying all or part of these sums, also authorize the Provincial Treasurer to contract a loan or loans, by means of bonds or inscribed stock issued on the credit of the Province.

Form and  
amount of  
bonds, etc.

**5.** Such bonds or inscribed stock shall be issued at the rate of interest, for the term, in the form and for the amount which the Lieutenant-Governor in Council may determine, and shall be payable, in interest and principal, at the time and places which he may indicate.

Sinking-  
fund.

**6.** A sufficient sinking-fund shall be created for the redemption of the loans authorized by section 4. The annual instalments intended for such fund, as well as the annual interest accrued thereon, shall be invested or deposited by the Provincial Treasurer, under the direction of the Lieutenant-Governor in Council.

Powers of  
municipal-  
ities.

**7.** Notwithstanding any provisions to the contrary of any general or special act, every municipality, however incorporated and whatever the law governing it, is authorized to benefit from the Act of the Parliament of Canada, intituled "The Unemployment Relief Act, 1930"; to do and order by resolution of its council all things necessary for such purpose, and to contribute out of its funds to the extent of the sums which it may be called upon to pay under the terms and conditions of the Order of the Governor-General in Council (P. C. 2246), dated the 26th of September, 1930, reproduced as Schedule B to this Act.

Idem.

**8.** In order to effect such payments the municipality is vested with all the necessary powers to authorize, by

resolution of its council, the use of its general funds for such purpose or to make by-laws for loans by an issue of bonds or debentures or otherwise, without other preliminary or subsequent formality than the approval of such by-laws by the majority of the members present forming a quorum of its council and by the Lieutenant-Governor in Council.

The loans contracted under this section shall be repaid by the municipality within a period of time not exceeding twenty years or by yearly or half-yearly or other payments including, in addition to interest, a portion of the principal, subject to the approval of the Minister of Municipal Affairs. Such loans shall be contracted at a rate of interest not exceeding six per cent per annum. However, the Minister of Municipal Affairs may authorize a rate of interest higher than six per cent. Repayment of loans.

The borrowing power granted by this section shall not affect the borrowing power possessed by such municipality and shall be construed as authorizing one or more loans exceeding the limit fixed by the acts governing such municipality. Borrowing power not affected.

**9.** Any municipality is allowed to acquire by mutual agreement, or by expropriation, the immoveables required for the works to be executed in virtue of this act, as well as any rights whatsoever affecting such immoveables. Acquisition of immoveables.

The law governing the municipality applies for the expropriation provided for in the preceding paragraph. Expropriation.

In order to pay the cost of the acquisition of such immoveables, the municipality is authorized to use its own general funds, by means of a resolution, or to contract a loan or loans. Payment therefor.

The provisions of section 8 apply to loans authorized by this section. Provisions applicable.

**10.** Any municipality which, by by-law, effects one or more loans under this act by means of bonds or debentures may, pending the collection of the proceeds of the sale of such bonds or debentures, by resolution of its council, after approval by the Lieutenant-Governor in Council, make one or more temporary loans, provided that such temporary loans be repayable out of the proceeds of the sale of the said bonds or debentures and immediately upon the receipt of the said price of sale. Temporary loans.

**11.** Any municipality governed by the Municipal Code is authorized to transfer and make over to the *œuvre* Power to transfer.

etc., to *œuvre et fabrique*, etc.

*et fabrique* of a parish, to a religious congregation or religious society, or to a school corporation, all or part of the sums granted to it under this act, so that the same may be applied to works for building and repairing a church or a school situated within the limits of said municipality, provided that the contributory share exacted from the municipality, to benefit from the said grants, be reimbursed to it by the *œuvre et fabrique*, the religious congregation or society, or the school corporation, as the case may be.

Powers.

For this purpose, the above-mentioned corporations are vested with all the powers necessary to carry out the provisions of this section.

Powers of Lt.-Gov. in C.

**12.** The Lieutenant-Governor in Council may do everything necessary to the carrying out of the provisions of this act.

Fair wages, etc.

**13.** Every contract made by a municipality under this act, for the execution of works, must provide that the workmen shall receive a fair wage as defined in the agreement, Schedule A, and shall work during the hours mentioned in the said agreement, and that the material employed be, as far as possible, of Canadian origin.

Provisions applicable.

**14.** The provisions of the preceding sections of this act shall apply to the Government of this Province, and to the municipalities, as the case may be, with respect to any additional sum which may be placed at the disposal of the Government of this Province or of the municipalities or of both, for the purpose of assisting the unemployed.

Carrying out of act.

**15.** The Minister of Public Works and Labour shall have charge of the carrying out of this act.

Coming into force.

**16.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## SCHEDULE A

INDENTURE OF AGREEMENT entered into this 22nd day of October, A. D. 1930.

## BETWEEN

HONOURABLE GIDEON D. ROBERTSON, Minister of Labour  
on behalf of the Government of Canada, hereinafter  
called the "Dominion",

*of the First Part,*

## AND

HONOURABLE J. N. FRANCEUR, Minister of Public Works  
and Labour for the Province of Quebec, on behalf of  
the Government of the said Province, hereinafter  
called the "Province",

*of the Second Part.*

Whereas The Unemployment Relief Act, 1930, being Chapter 1 of the Statutes of 1930 (Second Session), provides for an appropriation not exceeding the sum of twenty million dollars to be paid for the relief of unemployment out of the Consolidated Revenue Fund of Canada under such terms and conditions as may be approved by the Governor in Council;

And whereas by Order of the Governor in Council (P. C. 2246) made on the 26th September, 1930, certain Regulations were made by which the Minister of Labour is authorized to enter into an agreement with the Government of any province to pay out of the moneys appropriated by the said Act certain sums for unemployment relief in accordance with the terms and conditions set forth in the said Regulations;

And whereas the Honourable J. N. Franceur on behalf of the Government of Quebec has intimated that the said Provincial Government is willing to enter into this agreement;

Now, therefore, it is agreed by and between the parties hereto that there may be paid out of the twenty million dollars appropriated by the said Unemployment Relief Act such sums as may be necessary to relieve unemployment in the Province of Quebec in accordance with the terms and conditions hereinafter set forth.

1. There shall be paid by the Dominion to the Province for distribution to the municipalities concerned one-

third of the amount expended by such municipalities for direct relief where suitable work cannot be provided for the unemployed; there shall be paid by the Province out of the provincial funds for direct relief an amount equal to that contributed by the Dominion, and there shall be paid to the Province one-half of the amount expended by the said Province for direct relief in unorganized districts.

Such contributions by the Dominion and Province towards direct relief are to be made only after the submission of the said municipality of evidence satisfactory to the Minister of Labour that a serious unemployment situation exists in such municipality.

2. The Dominion shall pay to the Province for any municipality twenty-five per cent of the cost of approved public works and undertakings necessary to supply suitable work for the unemployed in such municipality; the Province shall pay twenty-five per cent of such cost and the remaining fifty per cent of the said cost shall be assumed and borne by the municipality.

Such contributions by the Dominion and Province towards the cost of public works and undertakings in any municipality are to be made only after the submission of the said municipality of evidence satisfactory to the Minister of Labour that a serious unemployment situation exists in such municipality.

3. The Dominion may pay to the Province one-half of the cost of such public works and undertakings which may be carried on by the Province to provide suitable work for the unemployed, provided that should any of such public works and undertakings include the construction of highways in the counties of Quebec other than the Trans-Canada Highway, the proportion payable by the Dominion shall not exceed forty per cent of such cost.

Such contributions by the Dominion and Province towards the cost of public works and undertakings in any municipality are to be made only after the submission of the said municipality of evidence satisfactory to the Minister of Labour that a serious unemployment situation exists.

4. The Dominion may pay to the Province one-half of any amount expended by the Province on the Trans-Canada Highway, and the location of the highway shall be subject to the approval of the Dominion.

5. The amount to be paid out of the moneys appropriated under the Unemployment Relief Act to carry on

any public works and undertakings in the Province of Quebec, either by the Province or by municipalities within the Province, shall not exceed \$2,850,000.

6. The Province agrees to submit to the Dominion for approval a memorandum setting forth the public works and undertakings proposed to be carried on by the Province and municipalities as set forth in paragraphs 2, 3 and 4.

7. All public works and undertakings to which contributions may be made under the provisions of paragraphs 2, 3 and 4 of this memorandum are to be carried on continuously from the date of their commencement to the date of their completion, which latter date shall not be later than the first day of July, 1931.

8. This agreement is subject to the condition that fair wages will be paid and hours of work not exceeded on all public works in accordance with the intent of the Fair Wages and Eight-Hour Day Act, 1930, and the Fair Wages Policy of the Government of Canada as set forth in Order in Council (P. C. 1206) dated 7th June, 1922, and amendments thereto, and that all persons employed on such public works or undertakings shall be, as far as possible, residents of the locality in which the work is being performed, and that in no case shall discrimination be made in the employment of any persons by reason of their political affiliation.

9. Statements of accounts for expenditures by municipalities for direct relief or for public works and undertakings made under the provisions of this agreement shall be accompanied by a certificate of the appropriate provincial authority that expenditures have been duly made in accordance with such statements.

10. The Minister of Labour may at any time require the Province to furnish information, detailed or otherwise, in connection with statements of accounts rendered by the Province.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have affixed their signatures on the day and year first above written.

Signed in the  
presence of

ARTHUR SAUVÉ

G. D. ROBERTSON,  
*Minister of Labour, Canada.*

J. N. FRANCEUR,  
*Minister of Public Works and  
Labour, Quebec.*

## SCHEDULE B

P. C. 2246

PRIVY COUNCIL, CANADA

AT THE GOVERNMENT HOUSE AT OTTAWA

FRIDAY, the 26th day of September, 1930.

PRESENT:

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL IN COUNCIL

Whereas unemployment, which is primarily a municipal and provincial responsibility, has become so general throughout Canada as to constitute a matter of national concern;

And whereas it is desirable that assistance should be rendered by the Government of Canada towards the relief of such unemployment;

And whereas Parliament has enacted The Unemployment Relief Act, 1930, being an Act for the granting of aid for the Relief of Unemployment;

And whereas the Act provides for the appropriation of a sum not exceeding twenty million dollars to be paid for the relief of unemployment out of the Consolidated Revenue Fund of Canada under such terms and conditions as may be approved by the Governor in Council;

Therefore His Excellency the Governor-General in Council, on the recommendation of the Minister of Labour, is pleased to approve the annexed regulations under which the aforesaid sum may be paid out, and they are hereby approved accordingly.

E. J. LEMAIRE,

*Clerk of the Privy Council.*



## REGULATIONS

1. Except where the context otherwise requires, in these regulations the expression,—

(a) “Act” means the Unemployment Relief Act, 1930.

(b) “Minister” means the Minister of Labour.

2. There shall be reserved and set aside out of the moneys appropriated by the Act a sum not to exceed four million dollars to pay one-third of the expenditures of municipalities for direct relief where suitable work cannot be provided for the unemployed, and one-half of direct relief in unorganized districts.

3. The Minister may enter into an agreement with the Government of any province for the payment by such provincial Government of one-third of the said municipal expenditures for direct relief.

4. The Minister may enter into an agreement with the Government of a province in which any municipality is situate for the payment to such municipality by the Government of Canada of twenty-five per centum of the cost of such public works and undertakings as may be necessary to provide suitable work for the unemployed, and by the Government of the province of twenty-five per centum of the said cost, and that fifty per centum of the said cost shall be assumed and borne by the municipality.

5. Notwithstanding the provisions of the preceding section and where, by reason of recent abnormal municipal expenditures for unemployment relief, a municipality is unable to bear fifty per centum of the cost of such public works and undertakings as may be necessary to provide work for the unemployed in such municipality, the Minister may enter into an agreement to vary the proportion of the cost of such public works and undertakings to be borne by the provincial and Dominion Governments.

6. The Minister may enter into an agreement with the Government of any province for the carrying on by such provincial Government of public works, improvements and other undertakings that will assist in providing suitable work for the unemployed, the cost of such public works and improvements to be borne by the provincial and Dominion Governments in such proportions as may be agreed upon.

7. All agreements made with provincial or municipal authorities involving the expenditure of any portion of the moneys appropriated by the Act for public works or undertakings shall contain provisions for the payment of

fair wages and hours of work in accordance with the intent of the Fair Wages and Eight-Hour Day Act, 1930, and the Fair Wages Policy of the Government of Canada as set forth in Order in Council (P. C. 1206) dated 7th June, 1922, and amendments thereto. Agreements involving the expenditure of any portion of the said moneys for public works or undertakings shall contain a provision to the effect that all persons employed on such public works or undertakings shall be, as far as practicable, residents of the locality in which the work is being performed, and that in no case shall discrimination be made in the employment of any persons by reason of political affiliation.

8. Statements of accounts for expenditures by municipalities for direct relief or for public works and undertakings made under the provisions of the Act and these regulations shall be accompanied by a certificate of the appropriate provincial authority that expenditures have been duly made in accordance with such statements.

9. The Minister may at any time require the province to furnish information, detailed or otherwise, in connection with statements of account rendered by the province.

10. There may be paid out the moneys provided by the Act such sums as may be required for administration purposes, including salaries of temporary employees, all of which sums shall not exceed one-half of the one per centum of the moneys thereby appropriated.

11. The administration of the Act and regulations shall be vested in the Minister of Labour, subject to the approval of the Governor in Council, and the Minister of Labour, the Minister of Railways and Canals, the Minister of Public Works, the Minister of the Interior and the Minister of Marine shall be an advisory committee on expenditures to be made under the Act.